

Saint Ignace d'Antioche, évêque et martyr

Samedi 1er février 2025

● 3ème classe

INTROÏT *Galates 6, 14*

Mihi autem absit gloriári, nisi in cruce Dómini nostri Iesu Christi, per quem mihi mundus crucifixus est, et ego mundo. **Ps. 131** Meménto, Dómine, David : et omnis mansuetúdinis eius. **V.** Glória Patri.

Pour moi, puissé-je ne me glorifier en rien, si ce n'est dans la croix de notre Seigneur Jésus-Christ, par qui le monde a été crucifié pour moi et moi pour le monde. **Ps. 131** Souvenez-vous, Seigneur, de David et de toute sa douceur. **V.** Gloire...

COLLECTE

Infirmítatem nostram réspice, omnipotens Deus : et, quia pondus própriæ actiónis gravat, beáti Ignátii Martyris tui atque Pontíficis intercésio gloriósa nos prótegat. Per Dóminum.

Dieu tout-puissant, regardez notre faiblesse ; et parce que le poids de nos propres péchés nous accable, que la glorieuse intercession du bienheureux Ignace, votre évêque et martyr, nous protège. Par...

ÉPÎTRE *de saint Paul aux Romains 8, 35-39*

Fratres : Quis nos separábit a caritáte Christi : tribulátio, an angustia, an fames, an núditas, an perículum, an persecútio, an gládus ? (sicut scriptum est : Quia propter te mortificámur tota die : æstimáti sumus sicut oves occisiónis). Sed in his ómnibus superámus propter eum, qui diléxit nos. Certus sum enim, quia neque mors, neque vita, neque ángeli, neque principátus, neque virtútes, neque instántia, neque futúra, neque fortitúdo, neque altitúdo, neque profúndum, neque creatúra alia poterit nos separáre a caritáte Dei, quæ est in Christo Iesu, Dómino nostro.

Mes frères, qui nous séparera de l'amour du Christ : sera-ce la tribulation, ou l'angoisse, ou la faim, ou la nudité, ou le péril, ou la persécution, ou le glaive ? (Selon qu'il est écrit : *À cause de vous, nous sommes mis à mort tout le jour. On nous regarde comme des brebis de boucherie.*) Mais en tout cela nous demeurons victorieux grâce à celui qui nous a aimés. Oui, je suis certain que ni mort ni vie, ni anges ni principautés ni puissances, ni choses présentes ni choses futures, ni force, ni hauteur, ni profondeur, ni rien de créé ne pourra nous séparer de l'amour de Dieu qui est dans le Christ Jésus, notre Seigneur.

GRADUEL *Ecclésiastique 44, 16.20*

Ecce sacerdos magnus, qui in diébus suis plácuít Deo. *Ÿ*. Non est invéntus símilis illi, qui conserváret legem Excélsi.

Voici un grand prêtre qui, pendant sa vie, fut agréable à Dieu. *Ÿ*. Il ne s'en est pas trouvé de semblable dans l'observance de la loi du Très-Haut.

ALLÉLUIA *Galates 2, 19-20*

Allélúia, allélúia. *Ÿ*. Christo confíxus sum Cruci : vivo ego, iam non ego, vivit vero in me Christus. Allélúia.

Allélúia, allélúia. *Ÿ*. Je suis fixé à la croix avec le Christ : je vis, mais déjà ce n'est plus moi, c'est le Christ qui vit en moi. Allélúia.

+ ÉVANGILE *selon saint Jean 12, 24-26*

In illo témpore : Dixit Iesus discíplis suis : Amen, amen, dico vobis, nisi granum fruménti cadens in terram, mórtuum fúerit, ipsum solum manet : si autem mórtuum fúerit, multum fructum affert. Qui amat ánimam suam, perdet eam : et qui odit ánimam suam in hoc mundo, in vitam ætérnam custódit eam. Si quis mihi mínistrat, me sequátur : et ubi sum ego, illic et mínister meus erit. Si quis mihi ministráverit, honorificábit eum Pater meus.

En ce temps-là, Jésus dit à ses disciples : « En vérité, en vérité, je vous le dis, si le grain tombé en terre ne meurt pas, il demeure seul ; mais s'il meurt, il porte beaucoup de fruit. Celui qui aime sa vie la perdra, et celui qui hait sa vie en ce monde la gardera pour la vie éternelle. Si quelqu'un veut être mon serviteur, qu'il me suive ; et là où je suis, là aussi sera mon serviteur. Si quelqu'un me sert, mon Père l'honorera. »

OFFERTOIRE *Psaume 8, 6-7*

Gloria et honore coronásti eum : et constituísti eum super ópera mánuum tuárum, Dómine.

Vous l'avez couronné de gloire et d'honneur, et vous l'avez établi sur les œuvres de vos mains, Seigneur.

SECRÈTE

Hóstias tibi, Dómine, beáti Ignátii Mártiris tui atque Pontíficis dicátas méritis, benígnus assúme : et ad perpétuum nobis tríbue proveníre subsídium. Per Dóminum.

Dans votre bienveillance, Seigneur, acceptez les hosties qui vous sont dédiées par les mérites du bienheureux Ignace, votre évêque et martyr, et faites qu'elles nous viennent continuellement en aide. Par...

COMMUNION

Fruméntum Christi sum : déntibus
bestiárum molar, ut panis mundus
invéníar.

Je suis le froment du Christ : je serai
moulu par les dents des bêtes afin d'être
trouvé comme un pain pur.

POSTCOMMUNION

Refécti participatióne múnérís sacri,
quásumus, Dómine, Deus noster : ut,
cuius exséquimur cultum, intercedénte
beáto Ignátio Mártýre tuo atque Pontífice,
sentiámus efféctum. Per Dóminum.

Réconfortés par la réception du don
sacré, nous vous demandons, ô
Seigneur notre Dieu, de ressentir en nous,
par l'intercession du bienheureux Ignace,
votre évêque et martyr, l'effet du mystère
que nous célébrons. Par...